

"LE MADAWASKA" Journal Hebdomadaire EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance CANADA STRANGER

TARIF DES ANNONCES Annonces légales, première insertion, la ligne... Avis de naissances, mariages et décès...

Une Voix d'Outre-Mer

M. Raymond Gagnon, d'Edmundston, qui fait partie de 26ième bataillon des forces expéditionnaires canadiennes...

La semaine dernière, nous avons été quatre jours en marche, non seulement la brigade, mais toute la se division...

Rast Sandling, Angleterre, le 30 août 1915. Mon cher ami,

Je viens m'entretenir quelques instants avec vous afin de vous donner de mes nouvelles et afin de vous dire ce qui se passe ici.

Ici, nous sommes seulement 21 milles de la côte de France. C'est bien près de la ligne de feu et on s'attend d'aller en France dans quelques semaines pour rencontrer l'ennemi.

Je termine en vous offrant mes plus sincères amitiés. RAYMOND GAGNON.

NOTES LOCALES

Etait au presbytère cette semaine à l'occasion des Quarante-Heures: les Révérends MM. Babin, de St-Jacques, Z. Lambert de St-Hilaire, T. Lambert de Clair, C. E. Michaud de St-Basile, et le R. P. Lafamme O. M. I. de St-Sauveur de Québec.

Cette semaine avait lieu les Quarante-Heures à St-Jacques, préchées par le R. P. Lafamme.

Melle Agnès Hébert et Madame V. Lizotte sont parties à New-York et autres villes américaines en auto avec M. et Madame Fortunat Pelletier de St-David, Me.

Si vous voulez faire plaisir à une amie, venez au "Madawaska" et achetez lui une belle boîte de papier et enveloppes de luxe.

Nous offrons nos félicitations à M. le docteur E. Simard pour la naissance d'une fille.

Plusieurs de nos jeunes gens, soldats au camp de Val Cartier, sont actuellement en visite dans leurs familles. Nous avons remarqué spécialement le lieutenant Albert Rice, A. Dubé, Paul Lepage et Le Dugal.

Sincères félicitations à M. Wilbrod Saindon pour l'arrivée chez lui d'une grosse fille, vendredi dernier.

M. Paul Morel, de la Rivière Bleue est venu passer le dimanche dans sa famille.

Cette semaine a eu lieu le mariage de M. Arthur Albert à Melle Georgina Guerrette.

N'oublions pas que c'est la semaine prochaine que le docteur Z. Vézin, spécialiste pour les maladies des yeux, du nez, des oreilles et de la bouche, sera à ses bureaux dans la résidence de M. Jos A. Gagné près de l'hôtel Royal.

Les agents de douane Robinson et Taylor sont de nouveau revenus collecter des nouvelles taxes la semaine dernière. Il paraît qu'ils n'ont pas fini.

AVIS AUX INTERESSES

Que M. J. H. N. Gosselin, notre marchand tailleur, vient de recevoir ses cartes de modes pour l'automne et que les "styles" les plus élégants et les plus nouveaux y sont représentés pour satisfaire aux goûts les plus difficiles.

Il y a encore de temps en temps un cas de diphtérie dans notre localité; nous ne saurions mettre trop de bonne volonté à seconder les efforts du bureau de santé pour enrayer cette si terrible maladie. Notre ville a été exceptionnellement exempte de maladie contagieuse depuis plusieurs années et il est du devoir de tout le monde de faire en sorte que cette état sanitaire se continue.

La vente à sensation de M. Abbis continue encore cette semaine.

Que tous ceux qui trouvent les temps durs ne manquent pas de profiter de cette occasion de ménager un peu d'argent

Nous avons eu la semaine dernière la cérémonie des Quarante-Heures. En même temps un triduum était préché par le R. P. Lafamme O. M. I. de St-Sauveur de Québec.

Le programme de chant suivant a été exécuté à la perfection par le chœur de l'orgue:

Kyrie Gloria Messe de no mariage Gounol

Crede Messe Pontificale Dierix Offertoire O Salutaris (duo) Saint Saens

Agnus Messe Brève Gounol

Les communions ont été très nombreuses tous les jours du triduum.

Le triduum s'est terminé par un magnifique sermon suivi de la bénédiction du St-Sacrement à 7 heures dimanche soir.

Venez nous voir pour: Souvenirs mortuaires, bouquets spirituels, offrande de messe, etc.

M. Jos Lemieux de Aroostock Junction était samedi dernier en visite chez M. John J. Daigle, marchand de cette ville.

M. et Mde Alfred Raymond, de Ste-Rose du Dégelé, étaient dimanche en visite chez M. Paul Morel de cette ville.

M. et Mde Denis Rossignol de Cabano, étaient de passage dans notre ville ces jours derniers. Ils étaient de retour de St-Hilaire où ils avaient assisté aux funérailles de M. N. Rossignol victime de l'accident de la semaine dernière.

Melle Marie Anne Nadreau de Fraserville est l'hôte depuis quelques jours des Dalles Florence et Caroline Bernier de cette ville.

On demande un apprenti typographe. S'adresser au bureau du "Madawaska".

St-Francis, Me.

Melle Jean Harvey, fille de M. et Mde Fred Harvey de St-Francis, s'est unie dans les liens du mariage à M. Roy G. Stewart fils de Mlle Catherine Stewart de Moncton, N. B. le 20 Sept. Le R. P. Forest officiait à la cérémonie.

Fille d'honneur, Melle Lizzie Lahaey de Fort Kent, Me. Garçon d'honneur, M. J. C. Harris, St-Francis, Me.

Les nouveaux époux sont partis immédiatement après la cérémonie pour la résidence du mari et après avoir passé la journée chez la cousine de la jeune épouse, Mde Persis Gagnon d'Edmundston, embarquèrent sur le train de 5.45 hrs pour Moncton.

Annoncez dans Le Madawaska

New Victoria Hotel.

MM. J. Raymond, Ste-Agathe; A. Duke, Washington; E. A. DuMont, St-Eloi; A. G. Gagnon Van Buren; T. Thibodeau, Siegas; J. Violette, Caribou; G. E. Verrette, Grand Isle; l'avocat Rioux, Fraserville; Willie Callahan, Houlton Me.; Henry Hébert, Bangor; F. E. Fournier, Grand Falls; Eddie Lapointe, Grand Falls.

Grand Central Hotel

Logeaient au Grand Central Hotel ces jours derniers: MM. A. Lemieux, Fraserville; Cyrille Bruneau, Québec; Jos Emmond, Riv. du Loup; J. A. Pelletier, Montréal; Jos Simard, St-Epiphanie; M. et Mde J. W. Morel, Riv. Bleue; J. S. Daigle, St-Jacques; T. Albert, Albertine; W. H. Drake, Hartland; W. Demers, St-Jacques; L. M. Desparois, Montréal; A. Grégoire, Plessisville; Alfred Smith, Rivière Bleue; John Soucy, Glendyne; Alfred Côté, St-Antoine.

WINDSOR HOTEL

MM. Jas. Kelly, St-John; John Dickey, St-Alexandre; Rob. England, Cabano; R. M. Watson, St-John; Walter Show, Woodstock; J. E. Theriault, Van Buren; J. S. Demerett, Bangor; L. L. Theriault, Van Buren; Duncan Barn, Moose Jaw; T. N. Currie, Montréal; H. L. Giroux, Boston; John Dickey, St-Alexandre; Jas. Crawford, Van J. E. Gillespie, Bangor; E. S. Roye, Fredericton; R. England, Cabano; A. T. Murchie, St-Stephen; Jas. H. Stephenson, Cabano; J. F. Theriault, Van Buren; L. L. Theriault, Van Buren; C. H. Furton, Montréal; A. B. Sim, St-John; N. J. O'Leahy, Fredericton; Chas. M. Johnston, St-John; D. N. Porter, St-John; A. R. McKenzie, St-Sephren; Wm. Berry, Portland; N. H. Banks, Rothsay; J. J. Keside, Fort Kent; M. Atkinson, St-John; H. G. Ernow, St-John; Fred P. Robinson, Fredericton; H. N. Taylor, Grand Falls; F. E. Fournier, Grand Falls; J. R. Armstrong, St-John; J. S. McLéan, St-John; J. N. Stephenson, Cabano; M. et Mde J. L. Demerett, Dexter; J. F. Theriault, Van Buren; L. L. Theriault, Van Buren; J. R. Armstrong, St-John; Jas. H. Stephenson, Cabano; M. et Mde A. Pelletier, Grand Falls; M. et Mde C. L. Cyr, St-Leonard; W. S. Dickson, Blue River; A. Morrissey, St-

John; H. O. Southcott, Toronto; S. Dunlop, Montréal; F. E. Fournier, Clair; G. E. Wilkins, Houlton; J. C. Whitehead, Woodstock; J. N. Andrews, St-John; J. J. Smith, Toronto; J. T. Power, St-John; Marion Power St-John.

Glendyne

Sur l'ordre de M. Joseph Lord, Percepteur du Revenu, Vital Combe, chasseur, était accusé de vente de boisson sans licence. Le Gouvernement Local avait obtenu jugement contre lui. Il confia la chose à des officiers de Québec qui à chaque fois n'ont pu réussir, vu que ce dernier se sauvait à leur approche après avoir été arrêté.

Coulombe était campé de l'autre côté du Lac Long très près des frontières de la Province du Nouveau-Brunswick qui disait-il le protégeait.

Rendu de l'autre côté Gauthreau et son aide prirent la direction de camp à Coulombe. Rendu là ce dernier n'y était pas aboiments de son chien celui-ci arriva. Le vieux chef lui demanda de la main droite lui passa le (nipper) automatique le rendant par là impuissant. Son aide lui passa les menottes aux mains et tous se rendirent au lac rejoindre le guide et le canot. C'est une arrestation qui fait honneur au détectif Gauthreau.

Immédiatement après une journée. Les détectifs sont partis par le premier train pour Fraserville.

Le Parler Français

Vol. XIV - Septembre 1915 No 1 Bulletin de la Société du Parler Français au Canada Pages SOMMAIRE 5-Alphabet phonétique 6-Abbréviations 7-Mgr François Pelletier La Rédaction. 8-Pour nos Créanciers (Poèmes de la guerre) Gustave Zidler. 9-Entente cordiale linguistique. Adjudor Rivard. 15-Le français et les marques de fabrique. Etienne Blanchard, ptre. 18-L'action française en Amérique: Buade de Frontenac (Poème) W. Chapman. 28-Vocabulaire français-anglais: La paume au filet; (Lawn tennis) Alf. Verreault. 35-Un livre contre la révolution A. H. 38-Glasures. Et. Blanchard, ptre. 41-Lexique canadien-français (suite) Le Comité du Glossaire. Rédaction et Administration LA

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA Fondée en 1900 Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900 Siège Central: 7 et 9, Place d'Armes, MONTRÉAL. Capital autorisé: \$5,000,000.00 Capital payé et surplus: \$1,063,900.34

HAUTES NOUVEAUTÉS Satisfaction et coupe garanties. Ouvrage livré dans le plus court délai. Voilà ce que nous offrons au public qui aime à être bien habillé. Nous venons justement de recevoir un nouvel assortiment d'habillements, de vestes de fantaisies et de pantalons. AVIS aux "swell" de venir faire leur choix, car les premiers venus les premiers servis. Essayez-nous une fois et vous serez un client assuré pour nous à l'avenir. J. H. Nap. GOSSELIN, Marchand-Tailleur EDMUNDSTON, N. B.

NOTICE Dont forget the place at Edmundston, N. B. We have a complete stock of Mill Supplies always on hand. A specialty of Belting Trojan, Balata, Thistle, Rubber, Leather, Oak extra tanned, Oak Victor tanned, Oak Viking tanned, Oak Standard double, eviathan and Anaconda Belting, acing leather of choice, Shingle Ties and ath Ties, Emery Wheels of all sizes. Batteries, Spark Plugs, Magnets, Kerosine, Gasoline, Machine Oil of all kinds. Gasoline Engines "Waterloo Boy". Saws SIMONDS & DISS-TON. We also buy and sell Lumber of all kinds. Long lumber and random, Shingles, laths, Telegraph Poles, Railway Ties, Fence Posts, Hardwood and Sawdust, etc., etc. Give us a call and we will give you all information free. Office and Store opposite T. Boudreau, Barber Shop, near Covered Bridge. 25 Victoria Street.

J. W. LUCAS Edmundston, N. B. SOCIETE DU PARLER FRANCAIS AU CANADA Université Laval, Québec. Abonnement: Deux piastres par an: à un numéro, 20 sous. A LOUER Quelques appartements pour magasin ou salles d'échantillon. S'adresser à: Madame C. R. BELANGER, au Queen Hotel. Un homme ne peut être heureux que s'il sent sa femme toute à lui.